

## INSTITUT ENERGETIKY

01-330 Warszawa, ul. Mory 8  
e-mail: instytut.energetyki@ien.com.pl  
www.ien.com.pl  
č. účtu: 22 1160 2202 0000 0000 2987 3013

tel. 22 3451-200  
fax 22 836 63 63  
IČ: 000020586  
DIČ: 525-00-08-761  
KRS: 0000088963

symbol

**Výzkumný institut  
Notifikační orgán č. 1452**

symbol

### VÝZKUMNÁ LABORATOŘ KOTLŮ A TOPNÝCH ZAŘÍZENÍ

*Akreditovaná laboratoř č. AB 087*

93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1 tel. (042) 64 00 821 fax (042) 64 00 828

grafika

## ZAŘÍZENÍ ŠETRNÉ K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

### OSVĚDČENÍ Č. OS/350/CUE/16

potvrzující, že:

#### teplovodní kotel „DRACO BIO 15“

s automatickým podavačem paliva,  
s tepelným výkonem 15 kW spalující lisované dřevní pelety  
Symboly: Polská klasifikace výrobků a služeb 28.22.12-00.50  
PN-EN 303-5:2012

který vyrábí:

**P.P.H. TEKLA Krzysztof Tekla**  
43-246 Strumień, ul. Poddane 3

splňuje požadavky na ochranu životního prostředí stanovené v Technických podmínkách:

#### KT/OS 01-2005

#### Zkoušený kotel v souladu s požadavky PN EN 303-5:2012 se zařazuje do 5. třídy

Osvědčení bylo vydáno na základě výsledků laboratorních zkoušek, které provedla Laboratoř zkoušek kotlů a topných zařízení v Lodži, ul. Dostawcza 1 – uvedených ve zprávách o zkouškách: č. 116/16-LG „Typové zkoušky kotlů DRACO Bio 15, 35 a 75 s automatickým podáváním paliva“. „Zkouška kotle DRACO Bio 15“.

Osvědčení platí pod podmínkou, že výrobce nezavádí žádné technické změny ve vyráběných zařízeních vůči zkoušeným zařízením, bez jejich dřívějšího dojednání s laboratoří, která vydala osvědčení.

**Doba platnosti osvědčení od 12.2016 do 12.2019**

Vedoucí Laboratoře pro  
zkoušení kotlů a topných zařízení

Podpis nečitelný

(podpis)

Vedoucí Ústavu  
pro zkoušení silnoproudých zařízení

Podpis nečitelný

(podpis)

Łódź 16.12.2016

# INSTITUT ENERGETIKY

01-330 Warszawa, ul. Mory 8  
e-mail: instytut.energetyki@ien.com.pl  
www.ien.com.pl  
č. účtu: 22 1160 2202 0000 0000 2987 3013

tel. 22 3451-200  
fax 22 836 63 63  
IČ: 000020586  
DIČ: 525-00-08-761  
KRS: 0000088963

Výzkumný institut  
Notifikační orgán č. 1452

## VÝZKUMNÁ LABORATOŘ KOTLŮ A TOPNÝCH ZAŘÍZENÍ

Akreditovaná laboratoř č. AB 087

93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1 tel. (042) 64 00 821 fax (042) 64 00 828

symbol

# OSVĚDČENÍ Č. OS/350/CUE/16

Teplovodní kotel DRACO BIO 15 s automatickým podavačem paliva zkoušený v souladu s PN-EN 303-5:2012 splňuje požadavky 5. třídy v rámci účinnosti a plyných nečistot

Parametr	Název	Dosažená hodnota		Požadavky norem a předpisů
		DRACO BIO 15		
Palivo	Lisovaný dřevní granulát typu pelety			
	$Q_s^r$	MJ/kg	19,07	> 17
	$A^r$	%	0,4	≤ 0,5
	$W^r$		5,8	≤ 12
Tepelný výkon	kW	15,1	≥ $Q_N$	
Účinnost $\eta$	%	89,1	≥ 88,2	
Emise <sup>s</sup>	CO	mg/m <sup>3</sup>	36	≤ 500
	NOx		263	bez požadavků
	OGC		3	≤ 20
	Prach		16	≤ 40
Spaliny	Tsp	°C	114	bez požadavků
	Hmotnostní průtok spalin	g/s	21,5	bez požadavků

<sup>s</sup>) v přepočtu na 10% podíl kyslíku v suchých spalinách

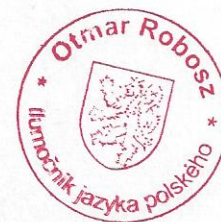
Łódź 16.12.2016

Jako tlumočník jazyka polského jmenovaný rozhodnutím Krajského soudu v Ostravě ze dne 6. 10. 2010 č.j. Spr 3122/2010 stvrzuji, že překlad souhlasí s textem přiložené listiny.

Tlumočnický úkon je zapsán pod poř. čís. 474 deníku.

Tlumočné a náhradu nákladů účtuji podle připojené likvidace na základě dokladu č. 474.

Podpis tlumočníka: *Otmár Roboz*



Překlad neoriginální listiny